北京促青年遲婚少生育

希望人口增長零度

（北京　法新社電）中國青年報今日報導，去年在中國出生的一千七百萬個嬰兒，其中三分之一至少已有兩個長兄或姊姊。

該報號召青年男女遲婚，而且只生一個孩子。該報提及當局的目的，是要達到在公元二千年前，中國的人口增長率等於零。

中國青年報說，如果青年男女是廿五歲結婚而不是二十歲，那麼一個世紀之內，下一代的人口便會由五個跌爲四個。如果由現在起至本世紀末這一段時期內，結婚的男女只生一個孩子，那麼中國人口便會大概減少二億四千萬人。

該報引述人口的增長率，已由一九七一年的每千人廿三點四個減爲一九七八年的每千人十二個。

觀察家說，看來每一對夫婦只生一個孩子的目的不容易達到。因爲事實上，有三分之一的家庭都起碼已有三個孩子。至於有兩個孩子的家庭數字，如未見報表。

方毅在上海會見美國哥大代表團

回答美教授所提各問題

【新華社上海電】國務院副總理方毅今天下午在上海會見了由哥倫比亞大學副校長麥格勒，謝文率領的美國哥倫比亞大學代表團。

會見時，方毅副總理回答了美國教授們提出的有關科學、教育方面的問題。

上海市革命委員會副主任楊恺等參加了會見。

美國哥倫比亞大學代表團是應北京大學邀請前來我國訪問的。

北京大學和哥倫比亞大學已經簽訂了建立校際聯繫的協議。

遼寧中醫生新法運用指壓針刺成功無痛脫牙

（香港　法新社電）中國一名牙科醫生利用指壓幾個針刺點，成功地脫掉三萬多顆牙齒，不必使用藥物及針刺麻醉。

新華社今天報道，在脫牙時，患者並不感到疼痛，或只有微痛，出血量比用其他麻醉方法爲少。

新華社說，利用此法脫牙，百分之九十七均無損壞周圍組織，並無其他副作用。

該牙醫是遼寧中醫學院的獎醫生。該學院已用此法代替其他麻醉方法。

中國消息

政府積極研究改進稅制

筵席稅屠宰稅考慮廢止

台灣省政府建議長期停征田賦

【台北訊】財政部官員表示：爲積極改進稅制，財政部正研究廢止間接稅中的筵席稅及屠宰稅。

財政部官員指出，筵席稅是現行消費稅中稽征不易，而又引起征納雙方極大困擾的稅目之一，政府有意納入營業稅中，但在相當時間的考慮後，原則決定將筵席稅廢止，也不納入營業稅的範圍。

這位官員表示，屠宰稅則是一種劣稅，財政部現在決定予以廢除，但因屠宰稅收數額不小，財政部將在深入研究廢止這項稅目後對地方財政收入的影響及未來補助辦法後，再行宣布。

根據統計，六十七年度屠宰稅收入爲新台幣三十一億三千九百餘萬元，筵席稅收入則爲九億一千五百餘萬元。另外根據今年六月的全國稅收統計快報，六十八年度屠宰稅收爲二十五億七千六百萬元，筵席稅收爲八億六千七百萬元。

財政部官員說，筵席稅及屠宰稅都屬縣市稅，全部取消後對地方財政收入影響不小，中央政府勢必要增加對地方的補助，才不致影響地方建設的進行。

【中央新村訊】台灣省政府專案建議中央，長期停徵田賦，以減輕農民稅負，提高農民所得。

台灣省政府表示，近年來政府爲減輕農民負担，一再減低徵實率，六十七年二期田賦，並經行政院核定暫行停徵。

有關田賦是否可以長期停徵，財政部曾函稱，因涉及全盤稅制，宜從長計議，省府特專案建議長期停徵田賦。

美籍教授等多人受聘到福建講學

【中國新聞社福州電】最近，一批外籍教授和國際友人到華僑大學、福建師範大學、厦門大學和福州大學講學，受到熱烈歡迎。

著名美籍核磁共振專家、匹茲堡大學化學系教授李宗基博士，應邀到華僑大學參觀並講學，他連和該校部分教師舉行學術座談。美國堪薩斯州立大學機械系教授黃啓倫博士也到華僑大學作了題爲「非殘性的圍板振動」的學術報告，並就應用力學、佐生力學、機械工業的發展動向等問題與該校師生廣泛交換了意見。

老饕口福大啖獅肉

嘗新鮮競相購食

百餘斤銷售一空

在台灣吃到本地產的山珍海味，現在已不太稀奇了，高雄市最近有人將號稱百獸之王的獅子下了鍋，每斤獅肉才三百元，老饕們趨之若鶩，吃得不亦樂乎。

賣獅子肉的地方，在苓雅區自強三路的「老二」牛肉店，有一百多斤獅肉，並將貼紅帖，上面寫着「獅肉出售，每斤三百元」，許多好奇的顧客或專程前往的老饕，爭相購買，大快朵頤，現在獅肉已銷售一空。

據吃過獅肉的人說，獅子肉味道還不錯，跟牛肉差不多，但沒有牛肉那麼鮮嫩。

住家 324-5166 或 687-7711 PAGE 7757 唐大維 WAYNE TONG

聯合實業 UNITED REALTY 公司電話 736-3831

鄭惠照 EDDY CHENG 住家 736-1545

▲西溫哥華豪華七年新屋，五睡房及泳池，風景怡人，祇售廿餘萬。
▲東區十九年新，三房另土庫完成，祇售六萬餘元。
▲西區旺舖兩間，另樓上住宅，全部租出，祇售廿一萬。
▲烈治民WOODWARD購物中心，有快餐生意出讓，有長租約祇需四萬元

代理地產 生意買賣 免費估價

▲美觀住屋出讓，近緬街四十街，交通方便，白人業主，全新裝修，五萬八。
▲雲東區士德高四睡房，兩廁，大地段大客廳大廚房，環境好，六萬五。
▲雲東柏文數間，皆二萬餘，平過交租
▲新型高尚波樓生意出讓，位置人息佳，管理易，沒有存貨問題，獨資經營，謝佳遠，三萬餘。
▲NEW WESTMINSTER 菜舖生意，一萬八千讓，前舖後兩睡房一客廳一廚個半廁，宜個人經營兼住家
▲SURREY埠菜舖生意物業出售，石屎建築，商業地，多車位，面積寬敞，用具新齊，
▲年做生意十五萬，康讓十二萬餘元，首期祇須四萬元，月供九百元，隔鄰快餐館物業，收月租四百餘元，即每月淨供四百餘元。

馮沾 (Jim Fong)
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
住家電話：733-4736 • 733-0103
公司電話：736-3831
（代理買、賣一切地產物業，免費估價）

—房屋—
▲一年新五房屋，土庫完成，兩廁房，三套浴室，建築商自用屋。
▲近唐人埠三房土庫完成，四萬九。
▲東區觀新屋多間，由八萬至九萬多。
▲五十三街夾緬街兩房土庫完成。
▲實淨孖屋，每層三房一廳，一千二百呎。
▲1236 E 8TH AVE. 三組孖屋六萬多。
▲376 E 6TH AVE. 可以住兩家人大屋，五萬九。

商業樓—栢文樓—生意
▲六年新八組栢文及兩舖位二十三萬九
▲緬街兩舖位近22街，最適合做生意用十二萬多。
▲一大舖位及四組栢文二十四萬。
▲十二年磚樓，酒房租客，十七萬。
▲4525緬街，三層大樓，二十六萬
▲咖啡店及實業，十三萬九。
▲四組栢文，位於緬街，十二萬六。
▲十組栢文近醫院地區，二十四萬。
▲四組栢文近城多利街，十二萬。
▲十組栢文近展覽會，二十二萬九。
▲西區三十七組栢文(HI RISE)一百二十萬。
▲西區商場三十二座位，二萬一。
▲西區大街士多生意近栢文，舖位住家，一萬六千五。
▲西區修理鐘錶及金行，二萬二千。
▲西區商業地王，八十九萬。
▲京士威商業地，二十五萬。
▲二埠士多生意及實業有得住十四萬五
▲唐人埠雜貨肉舖，日做一千，六萬五
▲北宮獨市果菜肉舖，五萬五。
▲四年新髮邊孖屋，十四萬，近城多利街。

wall & redekop realty
1790 Kingsway, Vancouver, B.C. V5N 2S6

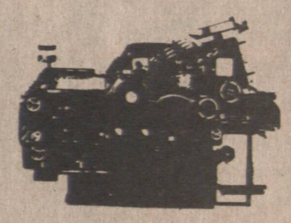
住屋出賣
▲約廿五年屋兩睡房，全成土庫廚廁備，卅三乘百廿二地段，取價六萬二千，電話435-7411林伯笙
▲廿五街菲沙街，取價四萬九千五，這單非看不可，光猛廚房兩廁高土庫最合新家庭用。
▲四十五夾夫林明街，兩睡房近購物中心新鋁窗門，完成土庫，抵買。
以上住屋詢問詳情請電話簡啓榮420-5265 DON GUNN
▲政府路區觀屋，上下層共超過三千平方尺，樓上三睡房，樓下已完成，有休息室，遊戲室書房，睡房，廁所等近學校，公園網球場，詳情請電MARY PETERS 420-1276 OR 873-3474

生意出賣
▲餐館出讓，寬大，座位一百五十五，另咖啡室座位四十，位於市中心寫字樓大廈，每月生意二萬多，一流裝修，適宜做音樂酒吧餐廳，爲不可多得的理想地方開價十六萬五千元詳情請電ALFRED LIM林伯笙435-7411
HENRY SIU 蕭漢烈325-2027
▲餐館康讓，中西餐館設備齊全，裝置美觀，附近爲寫字樓，旅館，跳舞廳，在馬寶區MARPOLE SHOPPING MALL商場，多多停車位，批約五年又五年，七十餘座位，大有發展機會，叫價七萬三千餘元，詳請電ALFRED LIM林伯笙435-7411
▲餐廳出讓，些利埠基路福GUILDFORD TOWN CENTRE AREA區附近柏文區及住宅區，有完善大餐廳設備齊全，營業時間展前途好，暫時每年有三十餘萬元生意，仍有發，叫價十五萬九千元詳請電DON GUNN簡啓榮四二〇五二六五或ALFRED LIM林伯笙四三五七四一一

G. M. PRINTING LTD.
精美印刷有限公司
713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C., CANADA V6A 1R3
PHONE (604) 254-4442　經理人・楊沛銘

*BOOKLETS, MANUALS
*BROCHURES, FOLDERS
*LETTERHEADS
*BUSINESS FORMS, CARDS
*TICKETS, FLYERS
*MENUS, CHEQUES
*NCR FORMS,

☆ 精印各種中西文件
☆ 七彩飛牌外賣飛紙
☆ 聖誕年咭通勝日曆
☆ 名片信封信紙單據
☆ 喜帖壽帖圖章膠印
☆ 傳單書畫報刊雜誌



最近購進全新德國先進印刷機械精印 28"×20" 彩色印刷品

爲促進閣下的事業忠誠服務，手工精美、起貨迅速、價錢公道而廉宜。

滿堂紅實業有限公司
Centennial Realty (1978) Ltd.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
公司電話：438-1455
胡鶴洲 KEN WU 住宅：420-1851

王震漢 THOMAS WONG 住宅：254-2567

▲房屋・地皮・
△五街夾乃磨二〇二一號四房兩廳石米屋，五十尺辣雙車房，賣六萬元。
△緬街夾卅五街廿餘年石米屋，每層兩房廳，樓下廚浴具備價五萬二。
△OXFORD 近乃磨一房廳柏文，環境雅觀，巴士直達華埠，二千元首期價二萬八千
△蘭菲近廿街，二廳二睡房，土庫全部完成，40×120大辣，西人業主，價五萬六。

▲商業樓—栢文—
△西區八街柏文十一組保養如新入息好取價廿五萬元。
△十二街緬街廿五組柏文又新如觀地下停車開價五十二萬。
△ENGLISH BAY DOWN TOWN 高級住宅區廿一伙豪華柏文，入息五萬餘，只付十萬即可成交，租客常滿又施文。
△西區十二街夾金比觀柏文廿六組，常年租滿祇開價五萬。
△百老匯十八伙豪華商業大厦三層高，特平六十萬。
△唐人街巨型大酒店連飲酒大堂二百餘座位，舖位六間，挑戰性投資，價一百二拾五萬。
△菲沙近十二街四舖六柏文，辣七十五。×一五，價廿五萬。
△果區京士威六年新商業樓，兩舖兩寫字間，宜業主自用，價十五萬。

▲生意、餐館、孖結、果舖
△京士威餐館兩間，好過打工，適合夫婦經營，相宜出讓，歡迎詢問。
△修理各式機器，家庭用具，車床，剪草機店出讓二萬，地點好，租平，單身創業機會好。
△市心DENMAN街五十座位唐餐館，設備豪華，有酒牌售五萬九。
△二埠咖啡室，生意日營百元價萬三元。
△百老匯街角果舖位，日營三百元，舖後四房屋，適宜大家庭經營，五年批，租五百元，
△京士威夾乃路連賣業十四萬九，開價二萬四。
△本拿比工業餐館，卅八座位，有停車場，生意日營約三百，價四萬餘。
▲COQUITLAM埠果舖，生意日營約三百舖後有四房屋，土庫濶大，適宜大家庭經營，商用辣（75×135）價十一萬五。
▲本拿比京士威大街唐餐館，架撐齊備，有烈酒牌，生意日營約四百，價六萬。

滿堂紅實業有限公司
Centennial (1978) Ltd.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
公司電話：438-1455
林沾 JIMMIE LUM 住宅：274-1593

何仲生 JOHNSON HO 住宅：685-4593

七月份新盤
▲京士威大街著名「威記」粥，粉，麵，飯，唐餐館，六十餘座位，有烈酒牌。人力缺乏，割價平賣，機會莫失
▲果區三十一街近城多利街，二十年新，一廳三睡房，士德占高土庫，間好一房，近巴士學校，僅取價六萬九千五。
▲果區新屋，千七平方呎，兩廳四睡房非沙五十二街，十二萬五千，歡迎舊屋相換，免費估價。
▲華埠著名粥，粉，麵，飯，小食飯店，日營逾千，生意平賣，租批可以商，五萬五有商量。
▲界限街近二十二街，廿餘年，實淨屋，一廳三房，土庫完成，硬木地台，七萬二千五，試還價。
▲東本那比，家庭式果舖，生意連實業，前舖後居，地大50×146，一廳三睡房，有得住，兼有生意做，七萬餘，抵過買間屋。
▲果區近CHAMPAIGN HEIGHTS高尚住宅區，兩層華厦洋房，合計二千餘平方呎，室外泳池，十四萬另五千。
▲喜士定街近乃母街孖結生意，日營七百，僅三萬九。
▲百老匯大街，上下孖屋，連土庫共三層，柏文區，七萬八。
▲旺街舖位，千餘呎，全部翻新，冷暖氣設備，適合各行業。
▲京士威旺街，卅餘座位咖啡濕，萬餘有交易。
尚有商業樓宇，柏文十組至五十組，新舊洋樓，餐室果舖生意連實業等等盤口，限於篇幅，恕不詳列，歡迎電詢。